



**P**ar le biais de l'affection et de l'amour que Voltaire eut pour elles notre illustration théâtrale se nourrit de la rencontre de Voltaire et de plusieurs femmes (Mme de Pompadour, E. du Chatelet, A. Lecouvreur, Mme Denis, Catherine II de Russie, etc.) qui ont marqué leur époque tant dans le domaine des Arts, de la politique, de la science et du développement social. Époque des Lumières où certaines d'entre elles ont pu accéder à la connaissance et où leur liberté se manifestait surtout dans l'écriture, époque mise en parallèle avec la nôtre : spectacle dit à plusieurs voix, celles de ces femmes à travers leurs témoignages écrits, celle, grave, mordante, ironique et amusée de Voltaire leur répondant, celles des musiques, intemporelles, interprétées afin de toucher en profondeur les sens du public et d'être l'écho des personnages et émotions véhiculés par les textes.



*« Les femmes sont des anges de paix et d'union sur la terre ; elles sont les fleurs de l'humanité et comme une seconde providence pour l'homme. Que notre mission soit d'inspirer l'amour du bien et d'en offrir l'exemple »* (discours de Belle et Bonne - 9 février 1819).

Les textes interprétés sont extraits, entre-autres, de « Mélanges », de la correspondance de Voltaire (avec Catherine II de Russie, Mme du Deffand, etc.), de textes d'Emilie du Chatelet, ...



es inspiratrices :

- Emilie du Châtelet (physicienne et compagne de Voltaire)
- Adrienne Lecouvreur (actrice)
- La Caton (actrice)
- Madame Du Deffand (épistolière et amie de Voltaire)
- Reine Philiberte Roush de Varicourt, dite Belle et Bonne (née dans le pays de Gex, protégée et adoptée par Voltaire)
- Marie Corneille (adoptée par Voltaire)
- Marie Louise Denis, dite Madame Denis (compagne, etc. de Voltaire)
- Catherine II de Russie (Impératrice de Russie, amie, épistolière etc.)
- Madame de Pompadour (favorite de Louis XV, amie de Voltaire, l'aide à entrer à la cour)



# Musiques\*

G. F. Haendel « Ah ! mio cor », air d' Alcina, extrait d' Alcina  
W.A. Mozart « Ah! fuggi traditor » air de Donna Elvira, extrait de Don Giovanni  
W.A. Mozart « Or sai che l'onore » air de Donna Anna, extrait de Don Giovanni  
V. Bellini « Eccomi in lieta vesta » air de Giulietta, extrait de I Capuletti e I Montecchi  
G. Verdi « E strano » air de Violetta, extrait de La Traviata  
L. Bernstein « Glitter and be gay » air de Cunégonde, extrait de Candide  
Musiques pour piano seul

.....

\* sous réserve de modifications



## Francesca Giarini Dalhen

**Soprano**

En récital, attachée au sens du texte musical, elle aime partager la variété des émotions, au fil des styles et des compositeurs; partage qu'il lui plaît particulièrement de développer, au théâtre par le jeu en scène et dans l'espace sacré de l'oratorio.

Elle obtient son diplôme de chant auprès d'U. Buckel au Conservatoire de Musique de Genève, le diplôme du Studio de l'Opéra de Bâle, le Prix d'études de la Fondation E. Gohner et le Prix de virtuosité dans la classe d'E. Tappy. Elle se perfectionne ensuite auprès de M. Sandulescu. Depuis 2005, elle travaille avec David Jones (New York) et Isabelle Henriquez, et chante en tant que soprano.

Elle a travaillé sous la direction de nombreux chefs, dont M. Corboz, A. Farkàs, N. Casagrande, G. Garrido, J. Duxbury, B. Spizzi, M. Dumonthay, F. Forestier, Y. Pouspourikas, Ph. Béran, J.-M. Curti, D. Godel, E. Haegi, et G. Martinez.

Elle a chanté le rôle de Cléopâtre de « Giulio Cesare » de Haendel au Festival « Théâtre in Situ » de Carqueiranne (2006, France, mise en scène B. Blampain).

Elle a chanté R. Strauss en récital avec R. Bersier, A. Michael et A. di Giantomasso, en 2006. Elle a participé en 2007, dans le cadre du Printemps Carougeois, à la création de « l'Alouette Lulu », opéra de Julien Pinol d'après Attar. Elle a donné en 2007 une série de récitals (airs de concert de Mozart, mélodies de K. Weill et H. Duparc) à Aix-en-Provence, Genève et Alès, avec Sarah Branchi Cascone (piano). Elle interprète le rôle de Nina dans « Il Giovedì Grasso » de G. Donizetti, mise en scène Elfriede John (Genève, 20 juin 2008). Elle était l'invitée en 2008 du Festival de Bangor à Belle-Ile-en Mer (Récital avec Ludovic Selmi, piano), et chante régulièrement dans les spectacles créés par Blandine Jeannest (Aix-en-Provence, Belle-Ile en Mer, Paris, Festival de l'Orangerie à Genève). En 2008, elle chante l'Oratorio de Noël de C. Saint Saëns (dir. A. Farkàs).



En tant qu'actrice, elle joue le rôle de l'Infante dans le Cid (Corneille) à Vevey, en juin 2008, mise en scène par Benoît Blampain (Compagnie Le Mesureur, Bruxelles).

Elle débute sa carrière en mezzo-soprano, dans de nombreux oratorios, en Allemagne, Angleterre, Italie, Ukraine (Stabat Mater à Rome et Kiev), et en Chine (Messe en Ut, Mozart), et interprète le rôle de la Pythonisse (Roi David de Honneger). Elle a également chanté le Messie (Haendel), Didon et Enée (Purcell), la Petite Messe Solennelle (Rossini) et L'Enfance du Christ (Berlioz). Sur scène elle a interprété Annio (La Clemenza di Tito) et Cherubino (Le Nozze di Figaro) de Mozart, Musetta (La Bohème) de Leoncavallo, Metella (La Vie Parisienne), et La Périchole (rôle titre) d'Offenbach, Mlle Lange (La Fille de Mlle Angot) de C. Lecocq et Orlovsky (La Chauve Souris) de J. Strauss, Hélène (Passionnement) d'A. Messager.

Elle est la créatrice d'un spectacle « L'Amour etc. » mis en scène par P. Bopp (Ferney-Voltaire, Festival de l'Orangerie, Genève) et de spectacles pour enfants (« Mirela », Genève, Ferney-Voltaire). En 2009, elle écrit et crée un deuxième spectacle pour enfants « Le mercredi a disparu » dans le cadre du Festival pour enfants « Bimbadaboum », spectacle repris de nombreuses fois, dont à Ferney-voltaire, et à la Fête de la musique à Genève le 19 juin 2010 (Théâtre de l'Alhambra, 16 heures) et en mars 2011 au Théâtre de l'Esplanade à Divonne-les-Bains. Elle a créé plusieurs œuvres contemporaines (F. Forestier, J. Pinol, etc.). 29 novembre 2009, Récital « Sensualités » avec Nathalie Chave Chevalleray, Concertus Saisonnus.



En mars 2010, Elle a créé avec Eric Dalhen, baryton et Denis Frenkel, piano, un spectacle mis en scène par Annick Gambotti, « Scène(s) de ménage ».

Passionnée de pédagogie, Francesca Giarini Dalhen enseigne le chant en classe privée.

[www.lesmusiciensdelatelier.org](http://www.lesmusiciensdelatelier.org)

[www.lesmusicalesdeferney.org](http://www.lesmusicalesdeferney.org)



# Alain Carré

C'est une invitation au voyage des mots, un espace unique entre poésie et théâtralité. Comédien-metteur en scène, ce troubadour du verbe réalise un parcours ambitieux: prouver que l'art de dire est aussi un art de scène. Deux cents prestations par an en Belgique, en Suisse, en France surtout, mais aussi en Allemagne, en Pologne, au Maroc, en Israël, au Brésil, en Espagne...

## Comédien et metteur en scène



Homme de défis, il a relevé ceux de mettre en scène et d'interpréter La Chanson de Roland, Le Testament de François Villon, l'œuvre intégrale d'Arthur Rimbaud, Les Lettres à un Jeune Poète de R.M. Rilke, les chansons de Jacques Brel, Le Journal d'un génie de Salvador Dali, Ainsi parlait Zarathoustra de Nietzsche, Les Fleurs du Mal de Charles Baudelaire...



Au théâtre, il met en scène « *Les Combustibles* » d'Amélie Nothomb et « *La Nuit de Valognes* » de Eric Emmanuel Schmitt, « *Le CID* » de Pierre Corneille, « *UBU ROI* » d'Alfred Jarry, « *La Maladie de la Mort* » de Marguerite Duras, « *Les Caprices de Marianne* » d'Alfred de Musset, « *En Absence* » de Joseph Vebret, « *Dom Juan* » de Molière.

La musique le fascine. Il l'intègre dans la plupart de ses spectacles. Ses rencontres avec Jean-Claude Malgoire et Gabriel Garrido le conduisent à la mise en scène d'opéras qu'il aborde avec passion. Il met en scène *Béatrice et Bénédicte* de Berlioz, *L'Homme de la Mancha* de Brel/Cervantès, *Don Quichotte*, *La Patience de Socrate* de Telemann, *le Balet Comique de la Royne* de Beaujoyeux, *Les Cantates du Café et des Paysans* de J.S.Bach, *Les Noces de Figaro* et *Bastien & Bastienne* de Mozart. En 2009, il le récitant de la création française d'*Axion Esti* de M. Theodorakis avec l'orchestre de la Suisse Romande.

Mais un de ses plus grands frissons réside dans les spectacles inattendus qu'il a montés avec François-René Duchâble: *L'Oiseau Prophète*, *Voyage dans la Lune*, *L'eau d'ici vaut bien l'au-delà*, voyages musicaux où il dialogue avec le pianiste. A deux, ils imaginent les Concerts Epistolaires sur *Berlioz*, *Chopin-Musset*, *Bach-Satie*, *Hugo et Juliette*, *Le Roman de Venise*, *Rimbaud voleur de feu*, *Nerval*, *Char*, *Pétrarque*, *La Fontaine*, *André Velter* ...

Une trentaine de créations à leur répertoire !

En tant que professeur, il a donné quinze années de formation pour acteurs professionnels à Bruxelles, Mons et Liège, six années au Conservatoire Populaire de Musique de Genève et est actuellement professeur d'interprétation théâtrale au Théâtre Les Salons de Genève dont il reprend la direction artistique.

Alain Carré, c'est avant tout une voix que l'on retrouve sur une cinquantaine de CD de son large répertoire ainsi que de nombreux enregistrements pour France Culture.

[www.lisiere.com/carre](http://www.lisiere.com/carre)





# Nathalie Chave Chevallerau

**piano**

Suite à sa participation en tant que pianiste lors du grand rassemblement franco-allemand en 1981, son choix est fait : elle accompagnera les chanteurs.

Après avoir réussi brillamment ses études au Conservatoire National de Région de Versailles dans la classe de M. Désiré N' Kaoua et Francois Gonzales, elle décide de se perfectionner au conservatoire supérieur de musique de Genève dans la classe de Mme Montandon et à l'Ecole Normale de Paris en licence de concert chez Mme Lattarget.

Tout en développant sa carrière de pianiste auprès de M. Bruno Rigutto et de professeur, elle met au service des chœurs professionnels et amateurs sa grande compétence dans l'accompagnement, permettant aux chanteurs de trouver souplesse et rigueur dans la pratique de leur art.

Elle participe à l'émission de Mme Eve Ruggiéri, Musiques au cœur, crée la première du Petit Tailleur du compositeur Etienne Perruchon, participe au Festival Messiaen, travaille avec MM. Bernard Têtu et Bernard Spizzi.

Elle a l'occasion de jouer avec M. François René Duchâble la Rhapsodie in Blue de Georges Gershwin version piano, piano bastringue et orchestre à vents.

Invitée régulièrement lors de festivals, elle a pu jouer dans de nombreuses formations de musique de chambre et avec des orchestres de jeunes musiciens.

Pianiste du Chœur départemental de Haute-Savoie durant plus de 10 ans, elle a contribué au développement de la musique pour un plus grand nombre lors de nombreux concerts.

Elle collabore depuis plusieurs années avec Francesca Giarini Dalhen en récital, ainsi qu'en tant que pianiste accompagnatrice de nombreux stages organisés par les Musiciens de l'Atelier à Genève.

De plus, formée au coaching et plus spécialement Maître praticien en PNL, elle crée les passerelles entre monde de la musique et monde de l'entreprise.

[www.acmgeneve.ch](http://www.acmgeneve.ch)

[www.system-coach.com](http://www.system-coach.com)



# Fiche technique

## GENERALITÉ

Durée du spectacle : environ 1h15 sans entracte

Personnel assurant la prestation :

-1 chanteuse, 1 comédien, 1 pianiste

## Contacts :

Les Musicales de Ferney

Directrice artistique : Francesca Giarini Dalhen

7, rue de Meyrin

01210 Ferney-Voltaire

Tel.: 04.50.42.93.84

Courriel : [musicalesdeferney@hotmail.fr](mailto:musicalesdeferney@hotmail.fr)

[www.lesmusicalesdeferney.org](http://www.lesmusicalesdeferney.org)

© Les Musicales de Ferney - 2010

## A LA CHARGE DE L'ORGANISATEUR

- Piano à queue accordé
- Accueil et billetterie
- Publicité et promotion du spectacle
- Loge pour les artistes
- Possibilité de répéter sur place, pour un service au minimum
- Lieu de concert

## A LA CHARGE DES MUSICALES DE FERNEY

- Prestations artistiques
- Éclairages de base et éclairagiste
- Décors (fauteuil Voltaire, guéridon) et costumes

